



Bruxelles, den 16.9.2013  
COM(2013) 635 final

Forslag til

## **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana — byggematerialer, Spanien)**

## BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>1</sup> giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>2</sup>.

Den 22. maj 2013 indgav Spanien ansøgning nr. EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana – byggematerialer, om finansiell EGF-støtte som følge af afskedigelser i 140 virksomheder, der er aktive inden for Nace (rev. 2)<sup>3</sup> hovedgruppe 23 (Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter<sup>4</sup>) i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana (ES52) i Spanien.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for at opnå finansiell støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

### **RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE**

<b>Nøgledata:</b>	
EGF-referencenummer	EGF/2013/004
Medlemsstat	Spanien
Artikel 2	litra b)
Berørte virksomheder	140
NUTS II-region	Comunidad Valenciana (ES52)
Nace (rev. 2) hovedgruppe	23 (Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter)
Referenceperiode	14.6.2012 – 14.3.2013
Startdato for de individualiserede tilbud	22.8.2013
Ansøgningsdato	22.5.2013
Afskedigelser i referenceperioden	630
Afskedigede arbejdstagere, der forventes at deltage i foranstaltningerne	300
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	1 600 000
EGF-implementeringsomkostninger <sup>5</sup> i EUR	80 000
EGF-implementeringsomkostninger i procent	4,76

<sup>1</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter Nace rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>4</sup> Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 ("Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter") omfatter: Fremstilling af glas og glasprodukter, fremstilling af ildfaste produkter, fremstilling af byggematerialer af ler, fremstilling af andre porcelænsvarer og keramiske produkter, fremstilling af cement, kalk og gips, fremstilling af produkter af beton, cement og gips, tilhugning, tilskæring og færdigbearbejdning af sten og fremstilling af slibemidler og ikke-metalholdige mineralske produkter i.a.n.

<sup>5</sup> I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

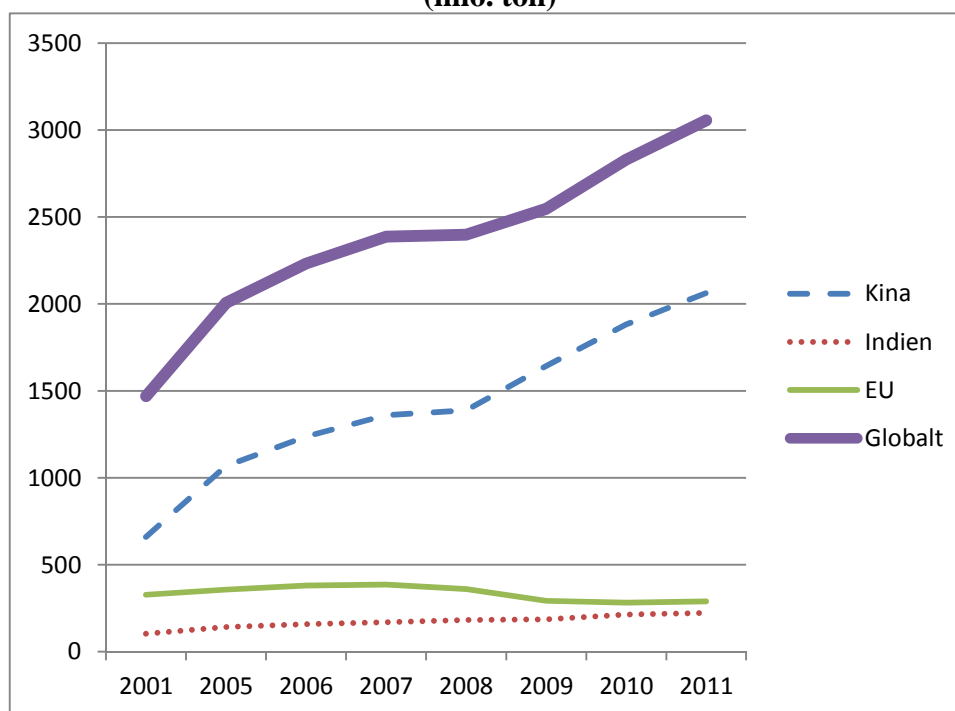
Samlet budget (EUR)	1 680 000
EGF-støtte (50 %) i EUR	840 000

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 22. maj 2013 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 17. juli 2013.
2. Ansøgningen opfylder betingelserne for anvendelse af EGF i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

### **Sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen**

3. For at etablere en sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, gør Spanien gældende, at fremstillingen af andre ikke-metallholdige mineralske produkter i 2011 (3 055,6 mio. ton) er fordoblet siden 2001 på verdensplan. I 2001 var Kina den største producent (661 mio. ton) og Unionen den næststørste (329 mio. ton). Ti år senere er rækkefølgen for begge uændret. Mens den kinesiske produktion steg med 312 % i løbet af årtiet, faldt EU's produktion med 12 %. Det forhold udvidede kløften mellem begge produktionsniveauer. I 2001 producerede Kina dobbelt så mange andre ikke-metallholdige mineralske produkter end Unionen, men i 2011 var den kinesiske produktion syv gange større end EU's produktion. Produktionen i Indien, som er den tredjestørste producent af andre ikke-metallholdige mineralske produkter på verdensplan, steg med 217,2 % i perioden 2001-2011.

**Fremstilling af andre ikke-metallholdige mineralske produkter  
(mio. ton)**



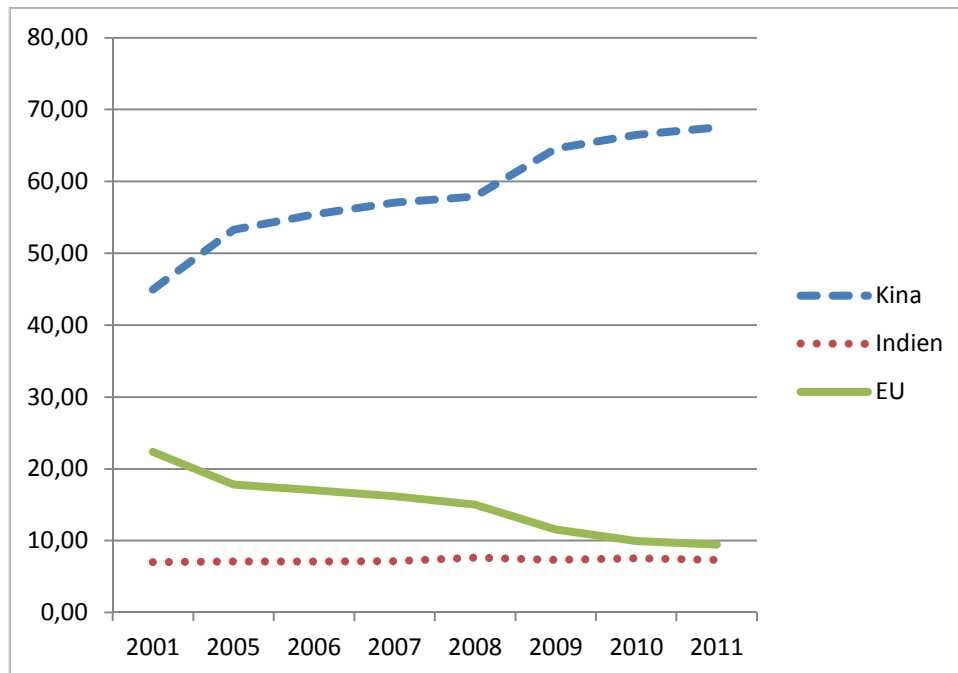
	2001	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Kina	661	1 068,8	1 236,8	1 361,2	1 388,4	1 644	1 881,9	2 063,2
Indien	102,9	142,7	159	170,5	183,3	186,9	213,9	223,5

EU	328,8	357,9	380,3	386,5	360,1	293,7	281,1	289,6
Hele verden	1 470,3	2 005,9	2 232	2 386,3	2 398,3	2 546,1	2 830	3 055,6

Kilde: Verdensbanken, de globale økonomiske perspektiver, januar 2012

4. Produktionstilbagegangen af andre ikke-metalholdige mineralske produkter i Unionen har været ledsaget af et tab af markedsandel på verdensplan.

#### Markedsandel i %



	2001	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Kina	44,96	53,28	55,41	57,04	57,89	64,57	66,50	67,52
Indien	7,00	7,11	7,12	7,14	7,64	7,34	7,56	7,31
EU	22,36	17,84	17,04	16,20	15,01	11,54	9,93	9,48

Kilde: Udarbejdet af ansøgeren på grundlag af data fra Verdensbanken, de globale økonomiske perspektiver, januar 2012

5. Disse tal viser, at væksten inden for fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter i Unionen var lavere end hos de største konkurrenter, hvilket førte til et tab af markedsandel i denne sektor. EU-27's markedsandel af verdensproduktionen af andre ikke-metalholdige mineralske produkter faldt fra 22,36 % i 2001 til 9,48 % i 2011, mens Kinas markedsandel steg fra 45 % til 67,5 %, og Indiens markedsandel lå stabilt på omkring 7 %.
6. Fremstillingen af andre ikke-metalholdige mineralske produkter i Spanien fulgte den samme negative tendens som for Unionen. Imidlertid er produktionstilbagegangen i Spanien blevet større siden 2008.

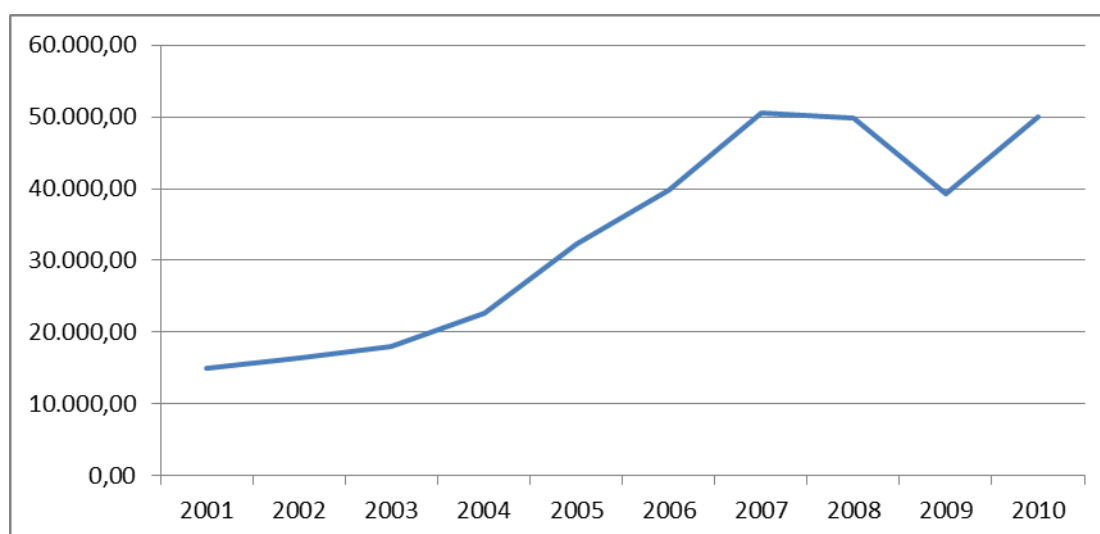
#### Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter Produktionsmængde (procentvis ændring i forhold til forrige år)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Spanien	2,37	-4,62	-23,64	-23,81	-10,42	-10,47
EU	6,26	1,63	-6,83	-18,44	-4,29	3,02
Hele verden	11,27	6,91	0,50	6,16	11,15	7,97

Kilde: Eurostat Produktionsmængde 2011

7. Eurostats handelsstatistikker<sup>6</sup> for EU-27 viser en betydelig stigning i importen af andre ikke-metalholdige mineralske produkter i Unionen i perioden 2001-2011. I 2010 tredobledes importen i forhold til 2001 til trods for et fald i importen i 2008 og 2009 som følge af den finansielle og økonomiske krises virkninger på bygge- og anlægssektoren.

**Import af andre ikke-metalholdige mineralske produkter i Unionen  
(mio. EUR)**



Ifølge ICEX<sup>7</sup> var 85 % af al import af andre ikke-metalholdige mineralske produkter på verdensplan desuden import til Unionen i perioden januar til november 2012.

8. Som konklusion mener Kommissionen, at afskedigelserne i 140 virksomheder, der er aktive i fremstillingsaktiviteterne i Nace 2 (rev. 2) hovedgruppe 23 (Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter) i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana (ES52), kan relateres, jf. artikel 2 i forordning (EF) nr. 1927/2006, til de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, der har ført til en stigning i importen til Unionen af andre ikke-metalholdige mineralske produkter og en mindskelse af EU's andel af produktionen af andre ikke-metalholdige mineralske produkter på verdensplan.
9. Indtil nu har sektoren for fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter været genstand for fire EGF-ansøgninger<sup>8</sup>, hvoraf tre blev indgivet af Spanien efter afskedigelserne i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana.

<sup>6</sup> EUROSTAT. EU-27's handel siden 1988, udarbejdet af SITC [DS-018995].

<sup>7</sup> Instituto Español de Comercio Exterior – ICEX (Det spanske institut for udenrigshandel) [www.icex.es](http://www.icex.es).

<sup>8</sup> EGF/2013/004 Comunidad Valenciana - byggematerialer (den aktuelle sag).

EGF/2009/012 Waterford Crystal, KOM(2010) 196.

EGF/2009/014 Comunidad Valenciana - keramikindustrien, KOM(2010) 216.

EGF/2010/005 Comunidad Valenciana - natursten, KOM(2010) 617.

## Dokumentation for antallet af afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra b)

10. Spanien indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder i en Nace (rev. 2) hovedgruppe i en eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau i en medlemsstat.
11. Der er ifølge ansøgningen tale om 630 afskedigelser i 140 virksomheder i Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 ("Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter") i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana (ES52) i referenceperioden på ni måneder fra 14. juni 2012 til 14. marts 2013. Alle afskedigelser blev beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

## Redegørelse for afskedigelsesernes uforudseelighed

12. De spanske myndigheder gør gældende, at den finansielle og økonomiske krise har medført et pludseligt kollaps i verdensøkonomien med dramatiske konsekvenser for mange sektorer, særlig efterspørgslen inden for bygge- og anlægssektoren. I lande som Spanien, hvor den årlige vækst inden for bygge- og anlægssektoren var højere end EU-gennemsnittet, havde man allerede forventet en afmatning i byggeaktiviteterne på mellemlangt sigt. Dog kunne producenterne af byggematerialer ikke forudse kombinationen af stigende import af byggematerialer, som er tredoblet inden for de sidste 10 år, og den pludselige og betydelige afmatning i bygge- og anlægsaktiviteterne som følge af den finansielle og økonomiske krise.

## Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

13. Ansøgningen vedrører i alt 630 afskedigelser i følgende 140 virksomheder:

Virksomheder og antal afskedigelser			
ACTIA INICIATIVAS S.L.	1	HORMIGONES PRETENSADOS SETABENSES S.L.	1
AGC FLAT GLASSS IBERICVA S.A.	1	IBERO ALCORENSE S.L.	4
ALFARBEN SA	1	INDUSTRIAS SEYFE SA	1
ALFREDO FENOLLAR, S.A.	1	INDUSTRIAS ALCORENSES CONFEDERADAS S.A.	1
ANDRES DOMINGO IBORRA, S.L.	4	Ingenieria de compuestos, S.L.	13
ARCANA CERAMICA, S.A.	1	INSTITUTO VALENCIANO DE LA VIVIENDA	1
ARCILLA BLANCA, S.A.	2	JOSE MONSERRAT SL	1
ARTE Y DISEÑO CERAMICO SA	1	JOSE CER SL	1
AZTECA PRODUCTS & SERVICES SL	1	KADENA HOME DESIGN SL	1
AZULEJERA ALCORENSE I, S.L.	1	KERABEN GRUPO SA	1
AZULEJO ESPAÑOL S.L.	1	KERABEN SA	1
BALDOCER SA	1	KERAKOLL IBERICA, S.A.	2
BENESOL, S.L.	15	KERAMEX SA	1
BLEND CUT SL	1	LABORATORIOS DOCTA, S.L.	1
CALES DE LA PLANA S.A.	2	LEBARA LIMITED SUCURSAL EN ESPAÑA	1
CANTERAS ALICANTINAS SL	1	LEVITILE SA	1
CEMENTOS LA UNIÓN, S.A.	18	MANILUZ S.L.	1
CEMENTVAL MATERIALES DE CONSTRUCCION S.L.	1	MARAZZI IBERIA SAU	6
CEMEX ESPAÑA S.A.	54	MARMOLES NOVELDA SA	2
CERACASA, S.A.	3	MARMOLES PAREDES, S.L.	1
CERAMICA EUROPEA DE FIGUEROLES SL	1	MARMOLES TARRAGONA SA	1

## Virksomheder og antal afskedigelser

CERAMICA LA ESCANDELLA SA	1	MARSEMOL,S.L.	1
CERAMICA LATINA SL	1	MAVIDRE S.L.	1
CERAMICA NULENSE S.A.	3	MAYOLICA AZULEJOS, SL	2
CERAMICAS AZAHAR, SAU	2	MERCURY CERAMICA, S.L.	2
CERAMICAS BELCAIRE SA	1	MOSAVIT ALCALATEN SL	1
CERAMICAS IBEROALCORENSE, S.L.	2	NATUCER S.L.	1
CERLAT S.A.	20	NAVARTI GRUPO, SA	1
CICOGRES SA	1	NOVOGRES, S.A.	1
CIFRE CERAMICA S.L.	1	NUEVAS AUTOMATIZADAS, S.L.U.	5
COLOR ESMALT, S.A.	1	PERONDA CERAMICAS, S.A.	1
COLORKER SA	1	PORCELANITE, S.L.	1
COMERCIAL E INDUSTRIAL DEL MÁRMOL S.L.	1	PORCELANOSA GRUPO A.I.E	3
COMPACGLAS, S.L.	1	PORCELANOSA, S.A.	5
COMPONENTES ELECTRICOS INDUSTRIALES,S.E.I. , S.L.	1	PRANE PROYECTOS E INVERSION S.L.	1
CORINGLE, SL	2	PREINDUSTRIALIZADOS PRETENSADOS DE LEVANTE, S.A.	38
CORTE CERAMICO LA VALL, S.L.	1	PROSART RESINAS, S.L.	1
CRIARESA, S.L.	1	QUIMICER SA	1
CRISTAL CERAMICAS SA	1	REAL CERAMICA S.A.U.	1
CRISTALERIA BERCA SL	1	RECICLADOS VICENTE MALLEN, S.L.	1
CRISTALERÍA FORCADELL	21	REY-GRES, SL	1
CRISTALERIA JUANVI Y HERMANOS, S.L.	3	RIBERA SALUD II UTE LEY 18/82	1
CRISTALERIA MOIXENT S.L	1	ROIG CERAMICA SA (ROCERSA CERAMICA)	2
CRISTALES Y ARTICULOS DE REGALO, S.A.	1	ROSA GRES S.L.U.	1
CRITALGLASS VALENCIA S.L.U.	1	SAINT GOBAIN PLACO IBERICA, S.A.	1
DUNE CERAMICA S.L.	2	SAS PREFABRICADOS DE HORMIGON, S.A.	1
EMIGRES SL	1	SERRAGLASS S.L	1
EMPORIO CERAMICO S.L.	1	SPANISH TILE FROM NULES, S.A.	1
ENDEKA CERAMICS S.A.	1	STYLGRAPH HISPANIA SL	1
ENMALLADO PRODUCTOS CERAMICOS JMEL S.L.	2	SYSTEM POOL SA	1
EQUIPCERAM S.L.	1	TAULELL SL	1
ESMALGLASS S.A. UNIPERSONAL	2	TERREAL ESPAÑA DE CERAMICAS, S.A.U.	33
ESTUDIO CERAMICO, SL	1	THE SIZE SINTERED CERAMICS, S.A.	1
EUROATOMIZADO S.A.	3	TIERRA ATOMIZADA, S.A.	15
EXCLUSIVAS QUIM SL	1	TODAGRÉS, S.A.	43
FERRAES CERAMICA S.A.	1	TORRECID, SL	1
FERRO SPAIN, S.A.	5	TURGAL CERAMICAS S.L.	1
FORTE	35	UNDEFA 1, S.L.	41
FRANCISCO STRUCH, S.L.	11	UNDEFASA SA	1
GAMA-DECOR, SA	1	UNION VIDRIERA LEVANTE SL	1
GEOTECNIA Y CIMENTOS,S.A.	1	UNIVERSAL CERAMICA SL	1
GRES CID SL	6	UNIXAN XXI, S.A.	15
GRESANIA S.A.	4	UNVISA VALENCIA SA	1
HALCON CERAMICAS S.A.	2	VENIS, S.A.	2
HATZ SPAIN S.A.	1	VERNI-PRENS S.A.	1
HISPANO DE MARMOLES, S.A.L.	2	VIDRIOS SAN MIGUEL COOP. V.	1
HORMICEMEX S.A	21	VIGUETAS CASES, S.L.	8
HORMIGONES BUÑOL SL	3	VIGUETAS EL SARDINERO, S.L.	34

Virksomheder og antal afskedigelser			
HORMIGONES DEL MAESTRAZGO SAU	2	VITROBEN,S.L	1
HORMIGONES DEL VINALOPO, S.A.	13	VIVES AZULEJOS Y GRES, S.A.	1
<b>Virksomheder i alt: 140</b>		<b>Afskedigelser i alt: 630</b>	

14. De afskedigede arbejdstagere vil få tilbud om at deltage i foranstaltningerne. De spanske myndigheder skønner imidlertid ud fra deres tidligere erfaring med forvaltning af EGF-støtten, at ca. 300 arbejdstagere vil vælge at deltage i EGF-foranstaltningerne.

15. Fordelingen af arbejdstagere, der forventes at deltage i foranstaltningerne er, som følger:

<b>Kategori</b>	<b>Antal</b>	<b>Procent</b>
Mænd	267	89,0
Kvinder	33	11,0
EU-borgere	290	96,7
Ikke-EU-borgere	10	3,3
15-24-årige	2	0,7
25-54-årige	243	81,0
55-64-årige	55	18,3
Over 64 år	0	0

16. Fordelingen på faggrupper er, som følger:

<b>Kategori</b>	<b>Antal</b>	<b>Procent</b>
Ledere	13	4,3
Teknikere	47	15,7
Kontoransatte	2	0,7
Servicemedarbejdere	2	0,7
Anlægs- og maskinoperatører	199	66,3
Andet manuelt arbejde	36	12,0
Lærlinge	1	0,3

17. Fordelingen på uddannelsesniveau<sup>9</sup> er, som følger:

<b>Uddannelsesniveau</b>	<b>Antal</b>	<b>Procent</b>
Grunduddannelse (til udgangen af den almindelige skolepligt)	223	74,4
Ungdomsuddannelser	30	10,0
Postgymnasial uddannelse	39	13,0
Ikke-formel uddannelse	1	0,3
Personer uden uddannelse eller med kort skolegang	7	2,3

18. I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 har Spanien bekræftet, at man i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, især med hensyn til adgangen til den, har ført og fortsat vil føre en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og en politik for ikke-forskelsbehandling.

<sup>9</sup> Kategorierne er baseret på den internationale uddannelsesklassifikation (ISCED-97).

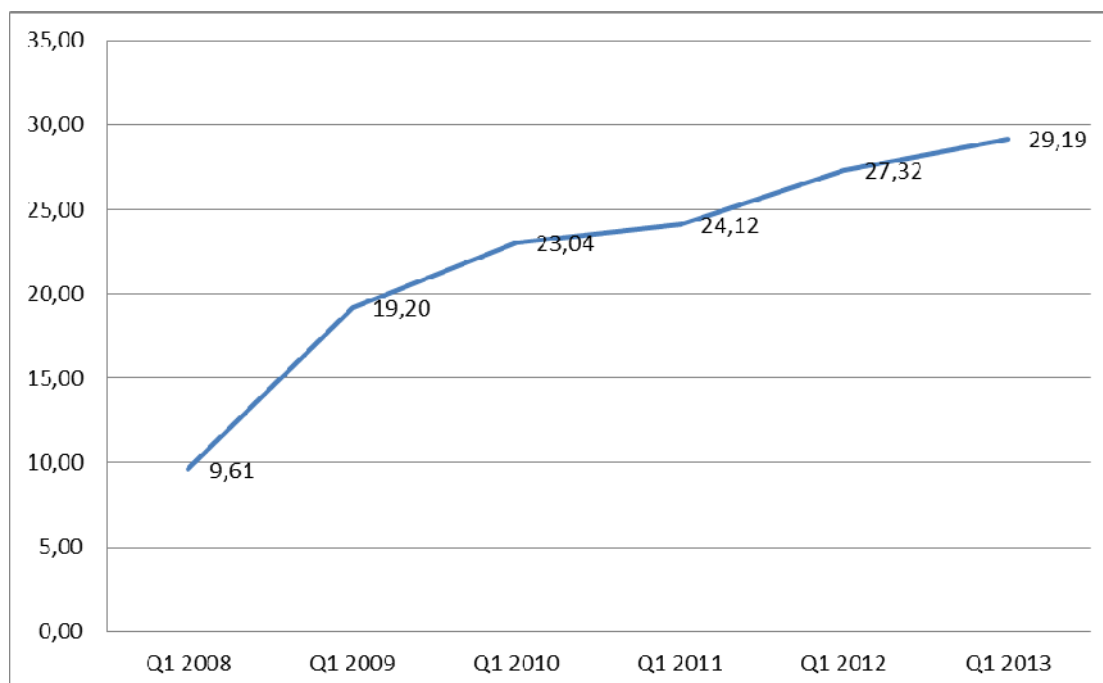
## **Beskrivelse af det pågældende geografiske område, de relevante myndigheder og andre interessenter**

19. Det geografiske område, som er berørt af afskedigelserne, befinder sig i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana. Af alle spanske virksomheder er 11,5 % baseret i denne region. Fremstillingssektoren tegner sig for 26 % af den samlede beskæftigelse, mens servicesektoren udgør 60 %, bygge- og anlægssektoren 10 % og den primære sektor 4 %. Forretningstypen i Comunidad Valenciana er karakteriseret ved, at der findes mange små og mellemstore virksomheder, der er specialiseret hovedsageligt inden for fremstillingen af møbler, sko, tekstiler, keramik og legetøj. Disse industrisektorer er koncentreret i distrikter i nogle få kommuner.
20. De vigtigste aktører er Generalitat Valenciana (den selvstyrende regering i Comunidad Valenciana) og især SERVEF (den offentlige arbejdsformidling i den selvstyrende regering), fagforeningerne UGT-PV og CCOO-PV, arbejdsgiver-sammenslutningen FEDCAM (sammenslutningen af producenter af cement og andre byggematerialer) og den almennyttige sammenslutning FESMAC (*Foro Económico y Social de Materiales de Construcción*).

## **Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan**

21. Beskæftigelsen i Comunidad Valenciana er blevet hårdt ramt af krisen. Arbejdsleds-procenten i regionen steg kraftigt, nemlig fra 9,61 % (første kvartal 2008) til 29,19 % (første kvartal 2013). Beskæftigelsessituationen i det berørte område synes at være særdeles skrøbelig i betragtning af krisens indvirkning på de traditionelle sektorer, f.eks. tekstiler, fodtøj og bygge- og anlægssektoren, som har særlig stor betydning for den regionale økonomi.

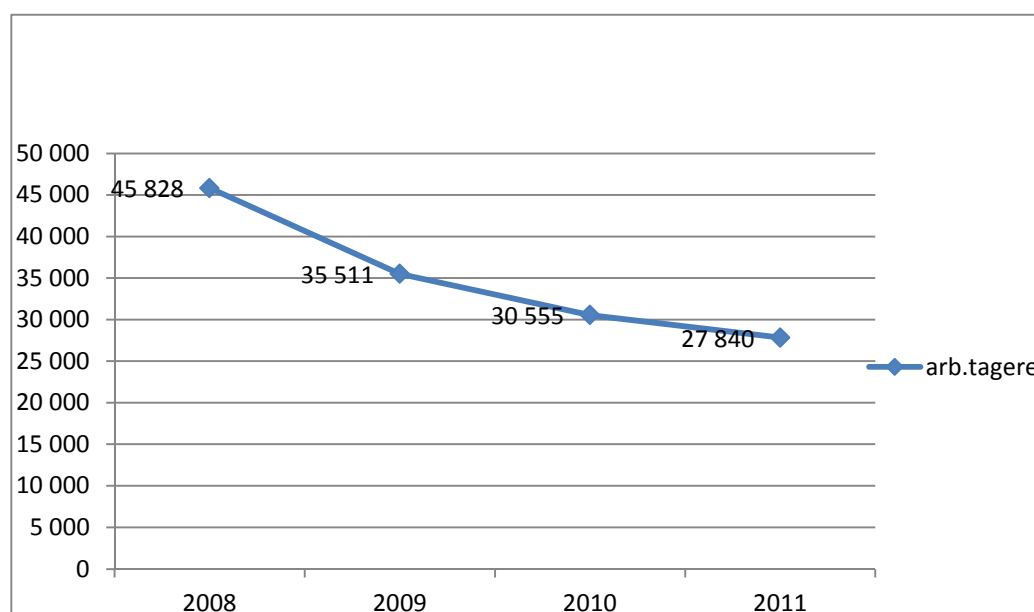
**Arbejdsledsprocent i Comunidad Valenciana**



Kilde: Encuesta de población Activa (EPA)<sup>10</sup>

22. De spanske myndigheder fremfører, at afskedigelserne inden for Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 i Comunidad Valenciana vil yderligere forværre arbejdsløshedssituationen, idet regionen og særlig provinsen Castellón er stærkt afhængige af denne sektor. Den regionale specialiseringsgrad for den økonomiske aktivitet i Comunidad Valenciana inden for Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 er på 2,074.
23. Endvidere er antallet af de job, der findes i Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 i Comunidad Valenciana, faldet med næsten 40 % fra 2008 til 2011.

### Beskæftigelse i virksomheder, der er aktive i Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 i Comunidad Valenciana



Kilde: Hentet fra INE<sup>11</sup> data. Encuesta industriales Empresas 2011.

24. Efter afskedigelserne i Comunidad Valenciana i andre sektorer end Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 indgav Spanien ansøgninger om finansiel støtte fra EGF i marts 2010<sup>12</sup> (tekstiler) og i juli<sup>13</sup> og december 2011<sup>14</sup> (bygge- og anlæg og fodtøj). Desuden er dette den tredje ansøgning, som Spanien har fremsendt om afskedigelser inden for Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 i Comunidad Valenciana<sup>15</sup>.

### **Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene**

<sup>10</sup> EPA (arbejdsstyrkeundersøgelse)  
<http://www.datosmacro.com/paro-epa/ccaa/valencia?sector=Tasa-de-paro&sc=EPA->

<sup>11</sup> INE, Spaniens nationale statistiske institut

<sup>12</sup> EGF/2010/009 ES Comunidad Valenciana, tekstiler, KOM(2010) 613.

<sup>13</sup> EGF/2011/006 ES Comunidad Valenciana, bygge- og anlægssektoren, KOM(2012) 053.

<sup>14</sup> EGF/2011/020 ES Comunidad Valenciana, fodtøj, KOM(2012) 204.

<sup>15</sup> EGF/2013/004 Comunidad Valenciana, byggematerialer (den aktuelle sag),

EGF/2009/014 ES Castellón, keramik, KOM(2010) 216.

EGF/2010/005 ES Comunidad Valenciana, natursten, KOM(2010) 617.

25. Alle nedenstående foranstaltninger udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at hjælpe arbejdstagerne med at vende tilbage til beskæftigelse:
- Velkomst- & informationsmøder: Foranstaltningen er den første, der vil blive tilbudt alle afskedigede arbejdstagere, og omfatter: 1) informationsmøder af generel art og individuelle informationsmøder om kvalifikations- og uddannelsesbehov, om tilgængelige rådgivnings- og uddannelsesprogrammer og om tilskud og incitamenter, 2) tilmeldingsprocedure.
  - Udarbejdelse af profil, erhvervsvejledning og rådgivning: Denne foranstaltning omfatter udarbejdelse af en profil for de deltagende arbejdstagere og udformning af det skræddersyede genindslusningsforløb (fase I), workshopper om jobsøgningsteknik (fase II) og rådgivning og opfølgning i forbindelse med den individualiserede støtte i hele gennemførelsesperioden.
  - Uddannelse. Uddannelsesforanstaltningen omfatter forskellige uddannelsesstilbud:
    - 1) **Erhvervsuddannelse og opkvalificering**. Erhvervsuddannelsen vil fokusere på sektorer, hvor der er eller forventes at opstå beskæftigelsesmuligheder, f.eks. sygeplejere på det geriatriske område og passagertransport CPC<sup>16</sup>, mens opkvalificering (dvs. erhvervsuddannelse inden for samme sektor) sigter mod at forbedre deltagernes eksisterende færdigheder. Opkvalificeringen udformes således, at den tager højde for de fremtidige behov hos producenterne af andre ikke-metalholdige mineralske produkter (f.eks. ISO 14001 miljøledelse/Beton, egenskaber i forbindelse med præfabrikeret beton, udformning af betonplader med ekstra styrke i en retning i henhold til EHE-08<sup>17</sup>, osv.). Det forventes, at ca 120 arbejdstagere deltager i denne foranstaltning.
    - 2) **Uddannelse på jobbet**. Denne erhvervsuddannelsesaktivitet tilrettelægges, så der tages hensyn til de særlige behov hos de lokale virksomheder. Det særlige kendetegn for denne uddannelsesaktivitet er, at klasseundervisningen suppleres af uddannelse på jobbet. Det anslås, at 60 arbejdstagere vil deltage i denne foranstaltning.
    - 3) **Fremme af iværksættelse**. Specifikke uddannelsesaktiviteter vil blive stillet til rådighed for arbejdstagere, der ønsker at etablere en virksomhed. Det anslås, at 50 arbejdstagere vil deltage i denne foranstaltning.
    - 4) **Uddannelse i tværgående færdigheder**. Uddannelses tilbuddet omfatter uddannelse i personlige færdigheder (f.eks. følelsesmæssig intelligens, håndtering af forandringer, ledelse osv.) inden for informations- og kommunikationsteknologi (ikt) og inden for fremmedsprog. Det anslås, at 170 arbejdstagere vil deltage i denne foranstaltning.
  - Støtte til intensiv jobsøgning: Denne foranstaltning omfatter en intensiv jobsøgning, herunder søgning efter lokale og regionale beskæftigelsesmuligheder og jobmatchning. Der vil blive oprettet et websted, der skal give arbejdstagerne onlineværktøjer, som kan være en hjælp i forbindelse med deres individuelle jobsøgning. Vejledere vil ledsage arbejdstagerne i hele udvælgelsesproceduren. Der afholdes individuelle vejledningsmøder for at hjælpe de arbejdstagere, der er vendt tilbage til beskæftigelse, med at få fodfæste i deres nye arbejde.

<sup>16</sup> Attest for faglige kvalifikationer (CPC) er en attest på, at visse erhvervschauffører har gennemgået de kurser og test, der kræves i direktiv 2003/59/EF.

<sup>17</sup> EHE er en forkortelse for navnet på den spanske lovgivning om sikkerhed og udformning af betonkonstruktioner.

- Støtte til iværksættelse: Denne foranstaltning har til opgave at hjælpe afskedigede arbejdstagere, som ønsker at starte deres egen virksomhed. Støtten tilrettelægges i tre faser: **1) Rådgivning om projekter og initiativer**. Formålet er at udvikle, skabe og yde vejledning i forbindelse med levedygtige virksomhedsprojekter eller etablering af egen virksomhed. Vejlederne prøver også at finde muligheder for selvstændig virksomhed inden for og uden for arbejdstagernes bopælssted og foreslå disse for deltagerne i foranstaltningen. **2) Hjælp til virksomheds-etablering**. Foranstaltningen vil bestå af individualiseret vejledning i hele virksomhedsetableringsprocessen (udvikling af en forretningsidé, feasibility-analyse og hjælp til udarbejdelse af en forretningsplan) samt støtte i forbindelse med administrative krav. **3) Logistik og økonomisk støtte**. Det vedrører fremskaffelse af midler og støtte i forbindelse med administrative krav for at søge om og modtage incitamentet til at etablere en virksomhed. Det anslås, at 90 arbejdstagere vil deltage i første fase, 50 arbejdstagere i anden fase og 25 arbejdstagere i den tredje fase.
  - Incitamentet. Der foreslås fire typer incitamentet: **1) Jobsøgningsincitament**. Arbejdstagerne vil få et fast beløb på 300 EUR for at gennemføre hele deres pakke med individualiserede foranstaltninger. Det anslås, at alle arbejdstagere vil få dette incitament. **2) Bidrag til mobilitetsudgifter**. Som følge af manglen på egnet offentlig transport mellem de mindre byer i regionen vil deltagerne være nødt til at anvende deres egen bil til transport fra deres bopæl til den by, hvor foranstaltningerne finder sted. Arbejdstagere, der deltager i foranstaltningerne, vil få et mobilitetstilskud på op til 400 EUR som et bidrag til deres transportudgifter. Det anslås, at 90 arbejdstagere vil få dette incitament. **3) Indplacerings-incitamentet**. De arbejdstagere, der vender tilbage til beskæftigelse som lønmodtagere eller selvstændige erhvervsdrivende, vil få op til 700 EUR. Det anslås, at 125 arbejdstagere vil få dette incitament. **4) Støtte til virksomhedsetablering**. Arbejdstagere, der starter deres egen virksomhed, vil få op til 3 000 EUR til dækning af etableringsomkostninger. Det anslås, at 25 arbejdstagere vil få dette incitament.
26. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forvaltning og kontrolaktiviteter samt oplysning og reklame.
27. De individualiserede tilbud, der forelægges af de spanske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De spanske myndigheder anslår de samlede omkostninger til 1 680 000 EUR, hvoraf udgifterne til de individualiserede tilbud er på 1 600 000 EUR, og EGF-implementeringsomkostningerne er på 80 000 EUR (4,76 % af det samlede beløb). Der anmodes om et bidrag fra EGF på i alt 840 000 EUR (50 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejds- tager, som er tiltænkt støtte (i EUR)(*)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering) (**)
<b>Individualiserede tilbud</b> (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Velkomst- & informationsmøde: ( <i>Acogida</i> )	300	200	60 000
Udarbejdelse af profil, erhvervsvejledning og rådgivning: ( <i>Orientación</i> )	300	683	205 000
Videre- og efteruddannelse ( <i>Formación</i> )	3 00	2 233	670 000
Intensiv hjælp til jobsøgning ( <i>Servicios de inserción</i> )	250	990	247 500
Støtte til iværksættelse: ( <i>Servicios de emprendedurismo</i> )	90	1 433	129 000
Incitament ( <i>Incentivos</i> )	300	961	288 500
<b>Subtotal - individualiserede tilbud</b>			<b>1 600 000</b>
<b>EGF-implementeringsomkostninger</b> (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forberedelser			0
Forvaltning			70 000
Oplysning og reklame			5 000
Kontrolaktiviteter			5 000
<b>Subtotal - EGF- implementeringsomkostninger</b>			<b>80 000</b>
<b>Samlede anslåede udgifter</b>			<b>1 680 000</b>
<b>EGF-støtte (50 % af de samlede udgifter)</b>			<b>840 000</b>

(\*) For at undgå decimaler er de anslåede udgifter pr. arbejdstager afrundet. Afrundingen har dog ingen indvirkning på de samlede udgifter for den enkelte foranstaltning, der forbliver som i den spanske ansøgning.

(\*\*) Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.

28. De spanske myndigheder bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger supplerer foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at man vil undgå dobbeltfinansiering.
29. Hovedmålene med Den Europæiske Socialfonds operationelle programmer for 2007-13 for Comunidad Valenciana er at fremme arbejdstagernes livslange læring, reducere risikoen for skolefrafald samt fokusere på de mest sårbare grupper eller grupper, der risikerer social udstødelse, hovedsagelig unge arbejdstagere eller arbejdstagere over 45 år, kvinder og handicappede, hvorimod EGF-foranstaltningerne vil fokusere på arbejdstagere, der tidligere var ansat hos producenter af andre ikke-metallholdige mineralske produkter uden nogen begrænsninger med hensyn til alder, uddannelse osv.
30. Med en løbende opfølgning på ESF- og EGF-foranstaltninger med tilsvarende formål og målgrupper undgås overlapninger mellem ESF- og EGF-foranstaltninger.

#### **Datoen/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af de individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere**

31. Den 22. august 2013 iværksatte Spanien de individualiserede tilbud i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere, til de berørte arbejdstagere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

#### **Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter**

32. Den foreslåede ansøgning blev drøftet ved en række møder med arbejdsmarkedets parter nævnt under punkt 20 ovenfor. På møderne den 18. januar, den 7. marts 1994 og den 15. april 2013 blev arbejdsmarkedets parter hørt om emner som f.eks. indholdet af den integrerede pakke af foranstaltninger, rolletildelingen og opgavefordelingen samt planlægningen af foranstaltningerne.
33. De spanske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og i EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

#### **Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler**

34. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de spanske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den finansielle støtte fra EGF ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
  - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbejdstagere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
  - bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

#### **Forvaltnings- og kontrolsystemer**

35. Spanien har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer som dem, der forvalter og kontrollerer Den Europæiske Socialfond. Generaldirektoratet for europæiske projekter og midler

under det regionale finansministerium og regionalforvaltningen for Comunidad Valenciana<sup>18</sup> fungerer som formidlingsorgan for forvaltningsmyndigheden.

### **Finansiering**

36. På grundlag af ansøgningen fra Spanien beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud (inklusive EGF-implementeringsomkostninger) sig til 840 000 EUR, hvilket svarer til 50 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildeling fra fonden er baseret på oplysninger fra Spanien.
37. Under hensyn til den maksimale støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
38. Med det foreslåede støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildeling i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
39. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
40. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2013, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

### **Kilder til betalingsbevillinger**

41. De bevillinger, der er afsat til EGF-budgetposten i budgettet for 2013, vil blive anvendt til at dække beløbet på 840 000 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

---

<sup>18</sup> Dirección General de fondos y proyectos Europeos de la Consellería de Hacienda y Administraciones Públicas de la Generalitat Valenciana.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana — byggematerialer, Spanien)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>19</sup>, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>20</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>21</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (3) Spanien indgav den 22. maj 2013 en ansøgning om anvendelse af EGF i forbindelse med afskedigelser i 140 virksomheder, der var aktive inden for Nace (rev. 2) hovedgruppe 23 (Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter) i NUTS II-regionen Comunidad Valenciana (ES52), og supplerede denne ansøgning med yderligere oplysninger frem til den 17. juli 2013. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 840 000 EUR.
- (4) Der bør derfor som følge af Spaniens ansøgning ydes støtte fra EGF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2013 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 840 000 EUR i form af forpligtelses- og betalingsbevillinger.

<sup>19</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>20</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>21</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.  
Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*